



2016.4月号



2016.5月号



2016.6月号



2016.7月号



2016.8月号



2016.9月号・10月号



2016.11月号



2016.12月号



2017.1月号



2017.1月号



2017.2月号

# 信州中野

商工会議所ニユース

2017

3

No.381



平成28年度会議所ニユースの表紙一覧です。

信州中野商工会議所

- ホームページ：  
<http://www.nakanocci.or.jp/>
- E-mail：  
[info@nakanocci.or.jp](mailto:info@nakanocci.or.jp)

# 2月議員例会開催

当所議員例会が2月14日午後4時から当所において役員議員47名の出席のもと開催されました。

2月例会は2部構成で行い、第1部は議員例会として、当番幹事の進行により芳川幹事長、山田会頭のあいさつに続

き、委員会報告として総務をはじめ常設6委員会の委員長より報告がなされ、また、事務局より今後の日程等の説明がありました。

この後、第2部は①日本商工会議所産業政策第一部の北村主任調査役に遠路おいでいただき、「平成29年度税制改正の概要、消費税の引き上げ再延期について」のポイントを説明いただきました。



池田市長



日本商工会議所産業政策第一部  
北村主任調査役

度商工施策（案）の概要について説明いただきました。講演終了後、同会場にて懇親会を行いました。説明・講演いただいた3名の方に出席いただき、和やかに情報交換ができました。

野市長より「平成29年度の市政方針」と題し、将来ビジョン、基本姿勢等について講演いただきました。引続き、原中野市経済部長より平成29年度商工施策（案）の概要について説明いただきました。

「泰山北斗」く拓げ！今こそ魅せろ YEG 開拓精神くをキヤッチフレーズに、北海道岩見沢市で2月22日から26日にかけて商工会議所青年部第36回全国大会が開催され、信州中野商工会議所青年部から佐藤会長、柴本次年度会長をはじめ3名が参加しました。

## 商工会議所青年部

# 第36回全国大会に参加

北海道  
岩見沢市

「泰山北斗」く拓げ！今こそ魅せろ YEG 開拓精神くをキヤッチフレーズに、北海道岩見沢市で2月22日から26日にかけて商工会議所青年部第36回全国大会が開催され、

長はそう語り、各地の青年部との交流を深めました。皆様の企業に若い後継者の方や社員の方がいらつしやいましたら、青年部への入会を是非お願いいたします。

当日は冷たい風と雪が吹きつける厳しい天候となりましたが、全国から集った参加者達は、時代を切り拓く現代の開拓者としての決意を熱く語り合いました。「地域、業種、事業規模の異なる様々な人々との出会いを通じ、自己の視野を広げられる事が青年部活動の醍醐味です。」佐藤会



商工会議所各種ダウンロードサービスが便利です。

会員情報各種変更届等 当所ホームページからダウンロードできます。(URLは表紙に記載)

# 「簡単に始められる！中小企業のための スマホ・タブレット活用セミナー」を開催

2月21日と28日に「簡単に始められる！中小企業のためのスマホ・タブレット活用セミナー」を中野地域職業訓練センターで実施しました。スマホ、タブレットはお客さまを集客する大きな武器のひとつだけども、何をすればいいかわからない、上手くPRできていないというお悩みを持つ方々を対象にした講座です。21日の入門編ではWEBを活用する上でのポイント、目的、対象、ツールの使い分けなどについて、28日の実践編ではfacebook、L

INEOの活用が中心で、参加者全員でスマホ、タブレットでfacebookページを作成しました。これから商売をやる上では避けて通ることはできないSNS。会議所のセミナーを活用してスキルを上げましょう。

## 売上向上に向けたブランドづくり講習会開催

当所では、去る2月18日(土)に中野地域職業訓練センターにおいて「売上向上に向けたブランドづくり」講習会を開催しました。(株)エイチ・イーエル所属の中小企業診断士石川知徳氏を講師に、22名の参加者が集まりました。

「売上」を考えると、4要素から考える(商品、売り方、PR、価格)とのことでした。最後に4名ずつのグループに分かれて「りんご」を使った商品づくりのワークを行い、様々な商品イメージが出来上がり、有意義な講習会となりました。

講座内容は、中小企業のほうが大企業よりもブランドづくりが重要かを様々な角度から分析し、支援事例を交えて、売れる仕組みを構築するブランドの高め方、そのために何をすればよいか、自社をアピールする手法とブランドを確立する事業計画の立て方を学びました。



講習会のまとめとしては、「ブランドデザイン」は「お



# 企業と人

312

## 有限会社 ふじさわ

代表取締役 藤沢 孝夫 さん



今回は、「四ヶ郷の綿屋」でお馴染みの有限会社ふじさわの藤沢孝夫さんを紹介します。

まずは、創業から現在に至るまでをお聞きいたしました。昭和30年創業の製綿業、孝夫さんは3代目として店を引き継がれています。



創業当初より原材料は良質な綿にこだわり、綿100%の本物の布団を地域に届け続けています。しかし、同業者を取り巻く環境は大変厳しく、市内では5件あった綿屋さんが、今では製綿業として稼働しているのは孝夫さんの工場1件だけとなり、中野以北においても1件のみに減ってしまいました。そんな逆風の中、現在の店は総合寝具、衣料品、ギフトなどを扱い、綿造りは伝統を引き継ぎ、どんなに時代が移り変わろうとも、創意と工夫で

良質な布団を提供すべく、孝夫さんは日々奮闘し続けています。そんな忙しい日々の中、趣味のゴルフは年に10回程行かれるそうで、友人とのコミュニケーションも欠かしません。

孝夫さんは言います、「今までが在るから今が在る、必要とされている間は一生懸命やる、そして次に繋がればいい。」元氣なお母さん、やさしい奥さん、そして3人のお子さんに囲まれて、綿布団の様なども温かな日々を過ごしている孝夫さん、四ヶ郷の綿屋ふじさわさんご家族の温かなおもてなしと妥協を許さない孝夫さんの綿造りは、お客様の生活を丸ごと温めてしまう、「綿造り一筋62年綿100%の本物の布団を今も伝える」綿屋さんでした。

今回の取材に對しまして、快くお引き受けいただきまして誠にありがとうございました。ふじさわさんの益々のご発展とご家族のご健勝を心よりお祈り申し上げます。(インタビュー) 原 猛

# 中野市製造業の景況調査の概況

平成28年10月-12月期(実績)  
調査対象20企業

当市製造業の前年同期比業況判断D Iは、平成28年1-3月期から前回調査の平成28年7-9月期まで3期連続マイナス値で推移していたところであるが、今回調査の平成28年10-12月期調査ではプラス値へと回復した。加えて、今期の水準業況判断D Iは25.0ポイントであり、最近の業況感は回復基調にある。

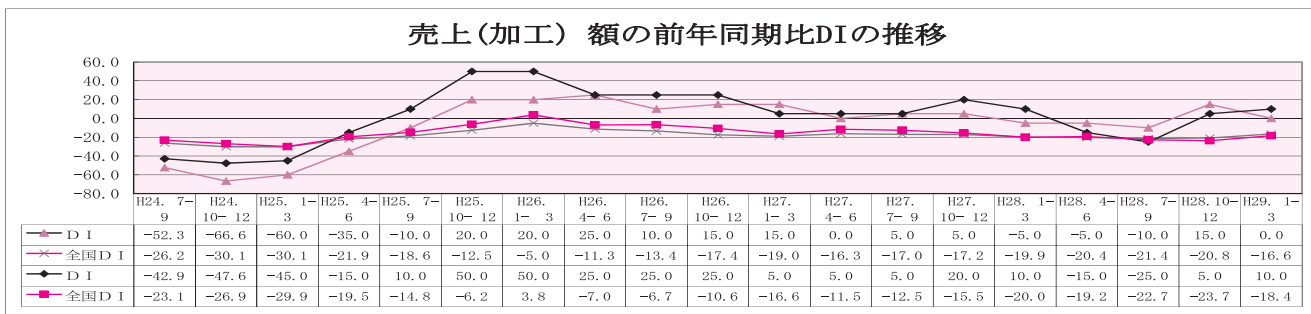
当市製造業の業態は受注生産中心型が多く、完成品の生産が殆ど無いことから、国内メーカーの生産計画により、大きく業況が左右されることが常である。現在は円安であるが、米国の政策により今後の円の水準が不安定になることが予想される。このため、メーカーの生産計画も下振れすることになると、当市製造業の受注が減少する。

国内消費する製品・部品のみを国内生産するというメーカーのスタンスに変化はなく、現在の国内需要が停滞している状況では、製造業の大きな業況回復は見込めない。

なお、今後製造業の業況改善には既存製品のリピートではなく、トレンドに沿った製品の受注をしていくことが重要である。

業況判断では、対前年同期比で調査企業20社中「好転」が5社(25.0%)、「不変」が13社(65.0%)、「悪化」が2社(10.0%)と回答している。また、今期の水準における業況判断は、「良い」が8社(40.0%)、「ふつう」が9社(45.0%)、「悪い」と回答した企業が3社(15.0%)である。

業況判断(前年同期比)	好転	不変	悪化	D I
H28. 10月-12月	5社(25.0%)	13社(65.0%)	2社(10.0%)	15.0ポイント
H27. 10月-12月	6社(30.0%)	9社(45.0%)	5社(25.0%)	5.0ポイント



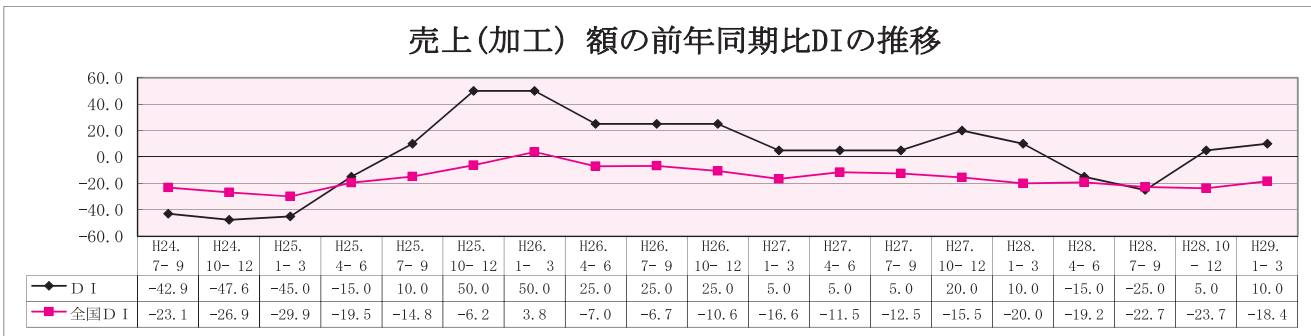
業況判断(水準)	良い	ふつう	悪い	D I
H28. 10月-12月	8社(40.0%)	9社(45.0%)	3社(15.0%)	25.0ポイント
前回調査: H28. 7月-9月	6社(30.0%)	8社(40.0%)	6社(30.0%)	0.0ポイント

## 1 売上の動向

売上額の前年同期比D Iでは、「増加」が7社(35.0%)、「不変」が7社(35.0%)、「減少」が6社(30.0%)と回答している。受注数量の前年同期比D Iでは、「増加」が9社(45.0%)、「不変」が6社(30.0%)、「減少」が5社(25.0%)と回答している。

売上額、受注数量のD I値はプラス値である。売上額D I値は前期調査の平成28年7-9月期の△25.0ポイントからは大きく改善しており、受注状況は堅調である。

売上額(前年同期比)	増加	不変	減少	D I
H28. 10月-12月	7社(35.0%)	7社(35.0%)	6社(30.0%)	0.0ポイント
H27. 10月-12月	8社(40.0%)	8社(40.0%)	4社(20.0%)	5.0ポイント



贈り物やお返し...何にしようか迷った時は

中野市内約270店で使える商工会議所発行  
共通商品券が便利です。

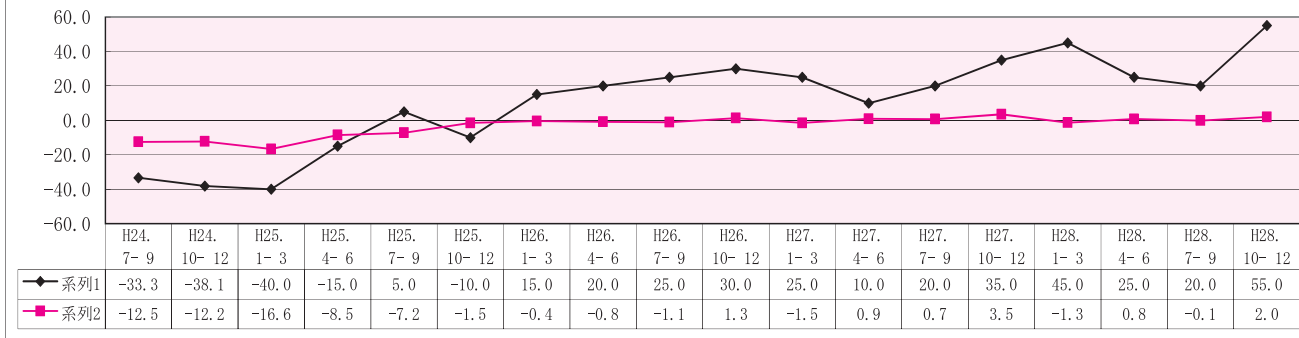
## 2 利益の動向

経常利益の水準DIは、「黒字」が12社(60.0%)、「収支トントン」が7社(35.0%)、「赤字」が1社(5.0%)と回答している。

調査企業では、平成28年10-12月期の経常利益の水準DI値が高く、利益確保できる受注量の水準に達している。

採算(水準)	黒字	収支トントン	赤字	DI
H28. 10月-12月	12社(60.0%)	7社(35.0%)	1社(5.0%)	55.0ポイント
前回調査:H28. 7月-9月	9社(45.0%)	6社(30.0%)	5社(25.0%)	20.0ポイント

### 経常利益の水準DIの推移



## 3 経営上の問題点

人手不足の問題が顕著であり「従業員の確保難」を挙げる企業が調査企業20社中8社(40.0%)、「熟練技術者の確保難」を挙げる企業が5社(25.0%)あった。

可処分所得の増加が見られるが、国内需要の増加が望めない状況から、「国内需要の低下」を挙げる企業が8社(40.0%)あった。

消費者の購買行動が多様化している中で、更に厳しい吟味・選別の上に決定若しくは買わないとする選択もあること、メーカーの仕様変更に伴う「製品ニーズの変化への対応」が7社(40.0%)あった。

今回調査の特徴として「生産設備の老朽化」を問題点とした企業が調査対象企業の半数である10社(50.0%)あった。ものづくり補助金、経営力向上計画の策定・認定による固定資産税の軽減措置などの施策、マイナス金利で借入金の利率も下がっているが、今後の受注状況の不透明感から借入に対する慎重な姿勢がうかがえる。

## 4 見通しについて

円の水準が米国大統領の発言から不安定さを感じるころであるが、調査企業の多くが112円前後で推移すると見ている。

なお、業況が前年同期(平成28年1-3期)と比べて「好転」と回答した企業は4社(20.0%)、「不変」とする企業は12社(60.0%)、「悪化」とした企業が4社(20.0%)である。

※DIとは業況判断指数で「良い」、「ふつう」、「悪い」の比率を出し、「良い」と答えた割合から「悪い」と答えを引いた指数。

## お楽しみ抽選券付 共通商品券 換金期限のお知らせ



平成28年9月1日発行の「共通商品券」の換金期限が近付いています。

### 換金期限

**平成29年3月24日(金)**

この期限を過ぎますと換金できません。

未換金商品券をお持ちの取扱店は、お早めに換金手続きをお願いします。

商工会議所休業補償プラン

取扱損保会社  
(50音順)

株損害保険ジャパン・東京海上日動火災保険(株)



# 2017『中野ひな市』情報

開催までに予定が変更となる場合がございます。その場合は随時「中野ひな市公式ホームページ <http://hinaichi.com/>」にてご案内いたしますので、定期的にご確認いただきますようお願いいたします。

## 中野土びな展示即売会

展示会場 中野陣屋・県庁記念館2階(中野市中央2-4-4)

展示期間 3/25(土)~3/31(金) AM10:00~PM4:00

及び時間 ※3/31(金)はAM9:00~PM12:00

### 『中野土びな展示即売会』(3/31)タイムスケジュール

※昨年と比べて時間が変わりましたのでご注意ください。

整理券配布 AM9:30~ 中野陣屋・県庁記念館前を先頭に  
AM10:00 中町通り方面に整列してください。

抽選会 AM10:00~ スタッフの指示で順番に抽選くじ  
AM11:00頃 を引いてください。

即売会 PM1:00~ 中野陣屋・県庁記念館2階へ順番に  
PM3:00頃 ご案内します。



## 『全国土人形即売市』

※昨年と比べて時間が変わりましたのでご注意ください。

開催会場 中野陣屋前広場公園 特設会場

開催日・ 3/31(金) AM11:30~PM4:30

開催時間 4/1(土) AM10:00~PM3:00

## 中野創作土人形即売(楽翔会・工房悠)

開催会場 中野陣屋前広場公園

開催日・ 3/31(金)/AM11:30~PM4:30

開催時間 4/1(土)/AM10:00~PM3:00

お問い合わせ TEL.23-0468(楽翔会・中野広域シルバー人材センター)  
TEL.26-4332(工房悠)



## 第19回中野陣屋ひな市特別展 「中野土人形 市川一生コレクション」

開催会場 中野陣屋・県庁記念館/入館無料

開催期間・ 3/18(火)~4/1(土) ※展示期間中は無休

開催時間 AM10:00~PM5:00

お問い合わせ TEL.23-2718

## あんと市・予定(信州中野ゆめ倶楽部)

開催会場 東横町(中町交差点東側)

開催日・ 3/31(金)時間は未定  
開催時間

お問い合わせ TEL.22-2211(善光寺屋酒店)



## 商工会議所業務災害補償プラン

取扱損保会社  
(50音順)

あいおいニッセイ同和損害保険(株)・(株)損害保険ジャパン  
東京海上日動火災保険(株)・三井住友海上火災保険(株)

### 大灯籠びな・子供びな巡行

開催会場 信州中野商工会議所南側駐車場(出発式)  
開催日・開催時間 3/31(金)PM6:00~PM8:30(予定)



### 中野ひな市フェア

開催会場 中野陣屋前広場公園  
開催日・開催時間 3/31(金)/AM10:00~PM4:30  
4/ 1 (土)/AM10:00~PM3:00



### 中野創作土人形即売 (楽翔会・工房悠)

開催会場 中野陣屋前広場公園  
開催日・開催時間 3/31(金)/AM11:30~PM4:30  
4/ 1 (土)/AM10:00~PM3:00  
お問い合わせ TEL.23-0468(楽翔会・中野広域シルバー人材センター)  
TEL.26-4332(工房悠)



### 土人形絵付けコンテスト作品展示

開催会場 中野市街地活性化施設(信州なかの観光協会隣)  
開催日・開催時間 3/19(日)~4/1(土) AM10:00~PM4:00  
※3/31はPM5:00まで  
お問い合わせ TEL.22-2111(内線259)(中野市経済部営業推進課)

### 商工会議所発行共通商品券 お楽しみ抽選会

開催会場 中野陣屋前広場公園  
開催日・開催時間 4/1(土) AM10:00~PM3:00

### まちかど土びな展

開催会場 中心市街地商店  
開催期間 3/13(月)~4/1(土)  
市街地商店で所有している土人形が店頭に表示されます。

## 中野労働基準監督署からのお知らせ

厚生労働省より、平成29年1月20日、「労働時間の適正な把握のために使用者が講ずべき措置に関するガイドライン」が公開されました。

これは、労働時間を適正に把握し、長時間労働による過労死がおこらないよう、適切な方法を厚生労働省が指示するという内容です。

ガイドライン公開以前から、「労働時間の適正な把握のために使用者が講ずべき措置に関する基準」という通達が厚生労働省から発表されていましたが、今回のガイドラインは、この通達の内容にしたがうものです。

ガイドラインの具体的な内容は、厚生労働省のホームページからダウンロードしてください。

## 平成29年度 信州中野商工会議所検定試験施行日程

(平成29年4月1日~平成30年3月31日施行分)

試験名	施行回	施行級	施行日	申込期間	受験料	試験会場
簿記	146	1~3	H29年6月11日(日)	4月3日(月)~5月11日(木)	1級 7,710円 2級 4,630円 3級 2,800円	信州中野商工会議所
	147	1~3	H29年11月19日(日)	9月11日(月)~10月19日(木)		
	148	2~3	H30年2月25日(日)	12月18日(月)~1月25日(木)		
リテールマーケティング(販売士)	80	2~3	H29年7月8日(土)	5月8日(月)~6月16日(金)	2級 5,660円 3級 4,120円	信州中野商工会議所
	81	2~3	H30年2月21日(水)	12月18日(月)~1月26日(金)		

※平成29年度から簿記検定試験の4級は、「初級」としてネット試験に変わりました。

信州中野商工会議所 広報委員会からのお知らせ



# 会議所ニュースで PRしませんか



当所では毎月10日発行のニュースに、広告枠若しくは折込みチラシのサービスを行っております。

会議所ニュースは毎月、約1,000会員にお届けしていますので、会員企業のPR・イベント・売り出し・サービスなどにお手伝いをしたいと実施するものです。是非、ご利用いただきたくご案内いたします。

なお、会議所ニュースの配達の所要日数は、発送日から2日程度かかることをご承知おき下さい。詳細等については、当所までご連絡ください。

## 1 会議所ニュースへの掲載

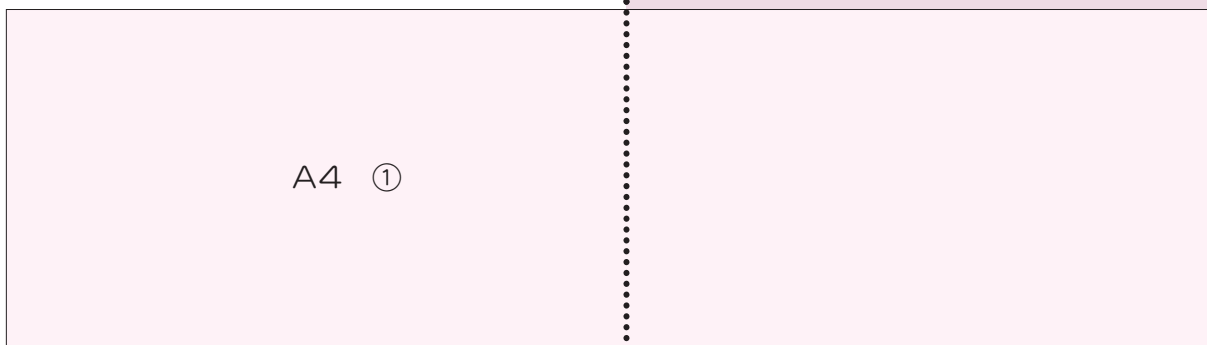
掲 載 料	3,000円/1回あたり
サ イ ズ	A4 ①横長タイプ 5分の1段 (45 <sup>㍉</sup> ×160 <sup>㍉</sup> 程度) ②正方形タイプ 9分の1p (84 <sup>㍉</sup> ×84 <sup>㍉</sup> 程度)
掲 載 原 稿	①掲載希望について、事前にお知らせください。 ②原稿は掲載希望月の前月末日までにお届けください。(PCデータを希望)
特 記 事 項	①毎月3社程度と掲載企業数の上限を設けます。 ②枠サイズは若干変わる可能性があります。

## 2 チラシによる折込み

折 込 料	2,000円/ チラシ1種につき、1回あたり	
サ イ ズ	A4	
折 込 チ ラ シ	①各企業が作成。 ②毎月5日までに当所窓口までお持ち下さい (所要枚数：1,100枚)	A4 ②

<会議所ニュース広告枠のイメージ>

- ① 横長タイプ ② 正方形タイプ



**スキルアップにお役立てください。商工会議所検定試験**

簿記・販売士・日商PC・電子会計実務など



「経営者の未来」と  
「会社の安心」のために。

保険をくると変える。



アクサ生命

redefining / standards

会社を守りながら、ご勇退後のセカンドライフを  
より豊かなものにするために。

アクサの  
企業  
経営

サポート  
シリーズ

98定期付終身保険

98歳満了非更新型定期保険特約付無配当終身保険

アクサの「企業経営」サポートシリーズ 98定期付終身保険は、  
一生涯保障の無配当終身保険に98歳満了の非更新型定期保険特約を付加することにより、  
大きな保障を長期にわたって準備できる保険です。

<p>万一の事態から 会社を守る。</p>	<p>◎事業保障資金 経営者に万一のことがあった場合に、会社を守るために必要な資金としてご活用いただけます。</p>	<p>◎死亡退職金・弔慰金 ご遺族の生活資金や相続税の納税資金として活用できます。</p>	
	<p>◎不測の事態に備える資金 ※解約されると以後の保障はなくなります。 解約時払いもどし金を急な資金ニーズにご活用いただくことが可能です。所定の条件を満たせば、保障はそのままにして資金を調達できる「契約者貸付制度」がご利用いただけます。</p>		
<p>経営者の 未来を支える。</p>	<p>◎役員退職慰労金の準備 ※解約されると以後の保障はなくなります。 解約時払いもどし金を役員退職慰労金の財源としてご活用いただけます。</p>		
	<p>◎払済終身保険への変更 ご契約者を経営者個人へ変更することで、経営者ご自身のための保障にすることができます。その後は、保険料のご負担なく保障を継続することができます。 ※払済終身保険へ変更をされた場合、保険金額は変更前より小さくなります。</p>		
	<p>◎年金でお受取りの場合 払済終身保険へ変更後、年金払移行特約を付加することにより、一生涯の保障に代えて年金として受取することもできます。 ※年金払移行した場合、移行した部分の死亡・高度障害保障はなくなります。</p>		

●アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。  
●本商品をご検討の際には、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。  
<引受保険会社>アクサ生命保険株式会社 〒108-8020 東京都港区白金1-17-3 TEL 03-6737-7777(代表) <http://www.axa.co.jp/life/>  
<お問合せ先>長野支社北信営業所中野分室 〒383-0022 中野市中央1丁目9-16 ぶくろやビル2F TEL 0269-23-0987 FAX 0269-23-3142 AXA-A1-1302-0338/9F7

一人でも雇ったら、入ろう。労働保険。

労働保険のことなら、当所労働保険事務組合をご利用ください。

**新 入 会 員 の ご 紹 介**

平成29年3月

**事業所名：(有)神農素**

代表者名：丸山隆英 (マルヤマ タカヒデ)

所在地：中野市大字若宮字一本木境564-3

業 種：養豚業、飼料製造

コメント：しん農酵母醗酵菌飼料で育てる豚は、



体内に吸収されにくい脂でヘルシーな豚肉になります。エサ作り→出産→肥育→出荷→有機堆肥、一貫生産で安心安全な豚肉を提供します。

**事業所名：北信州体操クラブ**

代表者名：仮屋慶一 (カリヤ ケイイチ)

所在地：中野市江部853

業 種：幼児～大人向けの体操教室

コメント：3月20日(月)春分の日



北信州体操クラブ発表会を行います。是非お出掛け下さい。HP 北信州体操クラブ (http://www.hgc2016.com)

**事務局日誌 平成29年 2月**

1	水	ぐるなびフェア東京会場 議員例会幹事会
2	木	総務委員会
3	金	西公園薬師堂節分豆まき 青年部役員会&予定者会議
6	月	日本政策金融公庫定例相談会 職業訓練法人中高職業訓練協会常任理事会 商店街セミナー
7	火	広報委員会 第1回観光委員会
8	水	フードックスジャパン説明会 バラまつり実行委員会販売部会
10	金	平成28年度第4回専務理事会議 平成28年度 第3回加入促進委員会
13	月	女性会役員会及び新旧三役会 ながの産業支援ネット連携推進会議、長野県よろず支援拠点成果報告会 青年三団体会議
14	火	正副会頭会議 2月議員例会
15	水	第79回リテールマーケティング検定試験 陣屋特別展実行委員会 第2回中野市バラまつり実行委員会
16	木	中野市祭り対策推進連絡協議会 結婚支援連絡会議
17	金	経営なんでも相談会 平成29年中野青果商新年会 信州中野YEG H29年度予定者会議&2月例会
18	土	講習会 ブランドづくり
20	月	平成28年度地域・職域連携会議 第1区議員総会 第3区2月議員例会
21	火	高等学校等の就職指導担当教師と管内事業主等との懇談会 中小企業のためのスマホ・タブレット活用セミナー(入門編) 元気づくり支援金ヒアリング
22	水	飯山地区労働保険事務組合事務担当者研修会 フードックス・乳酸菌会議
23	木	YEG第36回全国大会いわみざわ大会(～24日) フードライブ説明会(女性会)
24	金	中野ボールパーク・フェスタ実行委員会役員会
26	日	第145回日商簿記検定
27	月	公正採用選考人権啓発推進員研修会 工業委員会正副委員長会議 中野市商店会連合会総会
28	火	信濃グランセローズ設立10周年記念親睦パーティー 中小企業のためのスマホ・タブレット活用セミナー(実践編)

**事業所名：中野市農業協同組合**

代表者名：江口栄光 (エグチ ヨシミツ)

所在地：中野市三好町1丁目2番8号

業 種：農業協同組合

コメント：JA中野市は人と自然と地域に立脚し、生産指導・農産物の販売・購買・信用・共済事業を通じ、農業振興と地域経済に貢献すべく活動しています。



また、子会社のジェイエイ・アップル(株)では生活・工機事業を行っています。

**商 工 会 議 所 情 報 板**

**日本政策金融公庫の定例相談日**

来月は、**4月3日(月)** 午前10時～  
(原則・毎月第1月曜日)  
場所 当所 第2会議室

**豊田出張所の開設**

開設日 原則・毎週 月・水・金の3日間  
開設時間 午前10時から午後4時  
ご用の方は、お電話で在室をご確認ください。  
豊田出張所：中野市豊田支所2階  
TEL/FAX 38-3044

定 価：1部 50円(会員の購読料は会費に含まれています。)  
発行所：信州中野商工会議所 長野県中野市中央1丁目7-2  
TEL 0269-22-2191 FAX 0269-26-7007  
発行人：池田 喜芳 編集人：市川 真一